SAMSUNG

SAMSUNG



YH-J70

Funkcja dysku wymiennego

- Można używać wbudowanego dysku twardego do przechowywania całej biblioteki muzycznej oraz jako dysku wymiennego dla komputera PC do przechowywania innych plików z danymi.

Odtwarzanie plików MP3, WMA, Audio ASF i Ogg

- Urządzenie odtwarza pliki MP3, WMA, Audio ASF i Ogg.

Współpraca z funkcją USB Host

- Można swobodnie przesyłać takie dane, jak pliki muzyczne i zdjęcia bez używania komputera PC za pośrednictwem bezpośredniego połączenia urządzeń cyfrowych jak aparaty cyfrowe, odtwarzacze MP3, itp. do odtwarzacza.

Odtwarzanie plików video

- Można odtwarzać pliki video po pobraniu za pomocą programu Multimedia Studio.

Przeglądarka zdjęciowa i tekstowa

- Można oglądać pliki zdjęciowe JPEG i tekstowe TXT.

Bezpośrednie nagrywanie plików MP3

- Można konwertować muzykę z płyt CD, kaset i radia na pliki MP3 bez pośrednictwa komputera PC.

Przesyłanie danych z wysoką szybkością USB 2.0

Dźwięk otaczający SRS WOW

- Funkcja dźwięku trójwymiarowego 3D (SRS) dodaje dźwiękowi przestrzenności.

1,8-calowy, kolorowy wyświetlacz TFT LCD

- Można cieszyć się wysokiej jakości zdjęciami i plikami video.

Możliwość uruchamiania różnych gier

- Można cieszyć się zabawą rozmaitymi grami, jak Tetris, Omok i Othello.

Wbudowany akumulator litowo-jonowy

- Wbudowany akumulator oferuje do 25 godzin odtwarzania muzyki i do 5 godzin 30 minut odtwarzania plików video. (Według pomiarów producenta)

Funkcja regulacji szybkości odtwarzana

- Można regulować szybkość odtwarzania plików muzycznych i głosowych.

Możliwość uaktualniania

- Kiedy są dostępne, można pobierać i instalować uaktualnienia zainstalowanych programów. W poszukiwaniu uaktualnień prosimy sprawdzić stronę (www.samsung.com).

POL

Rozdział 1 Przygotowania

Rozdział 2 Podłączenie do komputera

Rozdział 3 Używanie odtwarzacza

Rozdział 3 Używanie odtwarzacza

Rozdział 4 Dodatek

Rozdział 5 Obsługa klienta

Przeczytaj i postaraj się przyswoić wszystkie instrukcje, aby uniknąć zranienia i uszkodzenia sprzętu.

Nie wystawiaj urządzenia na ekstremalne temperatury (powyżej 35°C lub poniżej -5°C). Nie wystawiaj na działanie wilgoci.

Nie dopuszczaj do upuszczenia odtwarzacza.

Nie dopuszczaj do dostania się jakichkolwiek zanieczyszczeń do wnętrza urządzenia.

Nie ustawiaj ciężkich obiektów na urządzeniu.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie substancji chemicznych jak benzen i rozcieńczalniki.

Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.

Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie światło słoneczne lub w pobliżu źródeł ciepła.

Nie przechowuj urządzenia w zakurzonych miejscach.

Nie podejmuj prób demontażu i samodzielnych napraw.

Nie używaj urządzenia w pobliżu jakichkolwiek źródeł silnego pola magnetycznego.

✻ Prosimy o zapamiętanie, że nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane utratą danych w następstwie uszkodzenia, samodzielnych napraw lub innych przyczyn.

Instrukcje bezpieczeństwa

Słuchawki

Przestrzegaj przepisów ruchu drogowego

- Nie używaj słuchawek podczas kierowania pojazdem lub jazdy na rowerze. Jest to nie tylko niebezpieczne, ale również niezgodne z prawem.
- Aby uniknąć wypadku nie zwiększaj głośności na zbyt wysokim poziomie podczas chodzenia po ulicy.

Chroń swoje uszy

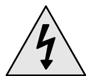
- Nie ustawiaj poziomu głośności zbyt wysoko. Lekarze przestrzegają przed zbyt głośnym słuchaniem muzyki.
- Jeżeli usłyszysz dzwonienie w uszach, przestań używać urządzenia lub ściszaj podczas słuchania.
- Zwracaj uwagę, żeby kabel słuchawkowy nie był przyciśnięty ramieniem lub innymi obiektami podczas chodzenia lub ćwiczeń.

Warunki otoczenia podczas używania

- Temperatura otoczenia : 5°C ~ 35°C (41°F ~ 95°F)
- Wilgotność : 10 ~ 75%

Informacje na temat środowiska

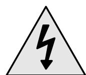
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi śmieci podczas pozbywania się opakowań, baterii i starych urządzeń elektronicznych.
- Opakowania odtwarzacza są wykonane z kartonu, polietylenu etc. i nie zawierają żadnych niepotrzebnych materiałów.



UWAGA

RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO.
NIE OTWIERAĆ





Niezabezpieczone części wewnątrz ładowarki mogą spowodować porażenie elektryczne. Dla własnego bezpieczeństwa nie otwieraj obudowy ładowarki.



Przeczytaj instrukcję obsługi, aby uniknąć problemów, które mogą się pojawić podczas używania ładowarki.

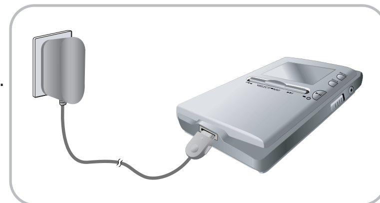
Ostrzeżenie

- Używaj ładowarki z dala źródeł wody, aby uniknąć porażenia elektrycznego.

Uwaga

- Aby uniknąć porażenia elektrycznego używaj ładowarki podłączonej tylko do gniazda o napięciu 220V.
- Upewnij się, że wtyczka ładowarki jest dokładnie włożona do gniazda zasilania.

Ładowarka jest dostarczona wraz z odtwarzaczem.



Podłącz ładowarkę do gniazda ściennego.

✻ Po zakończeniu ładowania na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „Ładowanie zakończone”.

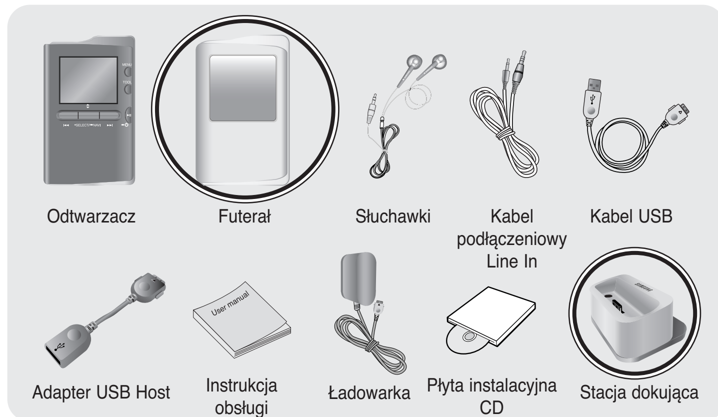
✻ Do ładowania za pośrednictwem kabla USB wybierz [Ustawienia] → [System] → [Tryb Poł. Komp] → [Ładowanie] w menu ekranowym. Aby przeprowadzić ładowanie kablem USB, komputer PC musi być włączony. Jeżeli komputer PC przełączy się w tryb oszczędzania energii, akumulator nie będzie ładowany.

✻ Czas ponownego ładowania akumulatora za pomocą połączenia USB zajmuje około 6 godzin, a za pomocą ładowarki około 4 godziny.

Uwaga

- Aby uniknąć ryzyka pożaru nie ładuj baterii dłużej niż 12 godzin.
- Nie podłączaj kilku urządzeń do jednego gniazda zasilania.
- Nie używaj uszkodzonej ładowarki.
- Podczas używania akumulatorów po raz pierwszy lub po kilu miesiącach nieużywania najpierw całkowicie je naładuj.
- Przedłużane ładowanie skraca czas używania baterii.
- Akumulator zużywa się podczas pracy i jego pojemność elektryczna zmniejsza się stopniowo.
- Aby przedłużyć żywotność akumulatora używaj go do chwili, kiedy jest całkowicie rozładowany, a następnie całkowicie go naładuj przed rozpoczęciem używania.
- Prosimy o zanotowanie, że nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane utratą zapisanych lub nagranych danych powstałych w wyniku popsucia, napraw sprzętu i innych przyczyn. Może wystąpić porażenie elektryczne.
- Nie dotykaj ładowarki mokrymi rękami.

Części składowe

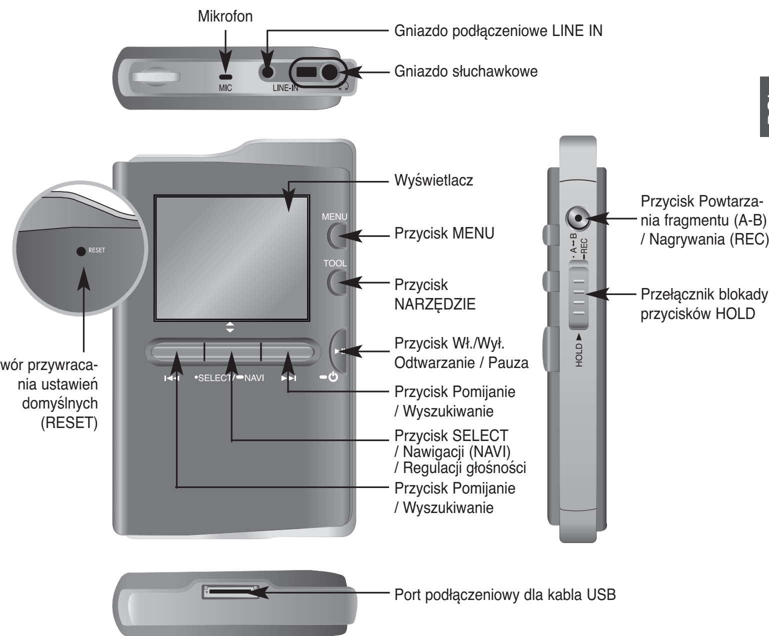


※ Stacja dokująca i futerał są dostarczane tylko z modelem o pojemności 30GB.

Model	YH-J70 SB/SW	YH-J70 LB/LW
Wbudowana pamięć	20GB	30GB

- Pojemność dostępnej pamięci jest mniejsza niż wskazana w tabeli, ponieważ zainstalowane oprogramowanie urządzenia również z niej korzysta.
- Wygląd akcesoriów jest przedmiotem ciągłego ulepszania i może się zmieniać bez uprzedniego poinformowania.

Umiejscowienie elementów sterowania





- Wyzeruj wszystkie ustawienia odtwarzacza wciskając ostro zakończonym przedmiotem otwór RESET.

Stacja dokująca

※ Stacja dokująca i futerał są dostarczane tylko z modelem o pojemności 30GB.



Zanotuj

- Można słuchać muzyki instalując odtwarzacz w stacji dokującej i podłączając słuchawki lub głośniki do portu LINE OUT.
- Nie można korzystać z funkcji Host USB za pośrednictwem stacji dokującej nawet po podłączeniu adaptera Host USB.



Zanotuj

- Ilustracja ekranu wyświetlacza jest umieszczona tylko dla celów informacyjnych. Faktyczny jego wygląd może wyglądać odmiennie.

POL

Podłączenie odtwarzacza do komputera PC

POL

❑ Wymagania systemowe.

System komputera PC musi spełniać następujące wymagania:

- Pentium 200MHz lub szybszy.
- Windows XP
- 50MB dostępnego miejsca na twardym dysku.
- Napęd CD-ROM (z dwukrotną lub większą szybkością odczytu).
- Wyposażenie w port USB (2.0).
- DirectX 9.0 lub nowszy

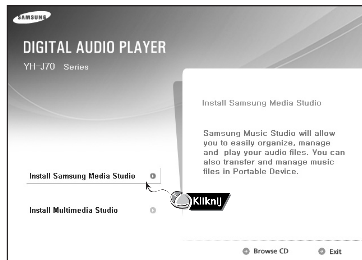
Zapamiętaj

- Zaloguj się do systemu operacyjnego pod kontem administratora (użytkownika głównego) i zainstaluj dostarczone oprogramowanie (Media/Multimedia Studio) w Windows XP.
  Można zmienić informacje na temat wybierając [Start] → [Panel sterowania] → [Konto użytkownika] z pasku zadań swojego komputera PC.

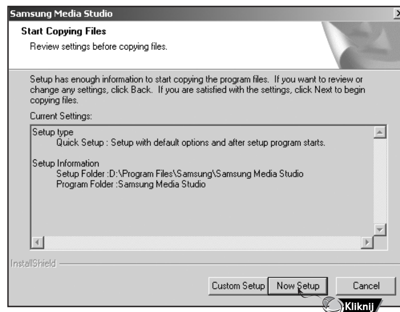
Zainstaluj program Samsung Media Studio przed podłączeniem odtwarzacza do komputera PC.

Instalacja oprogramowania

1 Włóż płytę instalacyjną CD do napędu CD-ROM.
Wyświetli poniższy ekran.
Wybierz [Install Samsung Media Studio].



2 Postępuj zgodnie z instrukcjami by zakończyć proces instalacji sterownika.



Ciąg dalszy...

Podłączenie odtwarzacza do komputera PC

Podłączanie odtwarzacza do PC za pomocą kabla USB

1 Podłącz kabel USB do portu USB z tyłu komputera PC.

2 Podłącz drugi koniec kabla USB do portu USB na spodzie obudowy odtwarzacza.

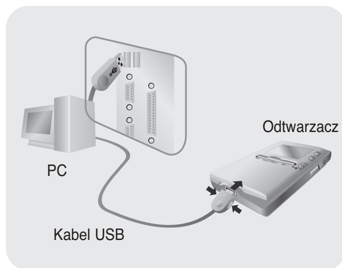
- Jeżeli odłączysz kabel USB od komputera PC podczas wprowadzania poleceń lub rozpoczęcia instalacji sterownika USB, Twój komputer PC może nie działać prawidłowo.

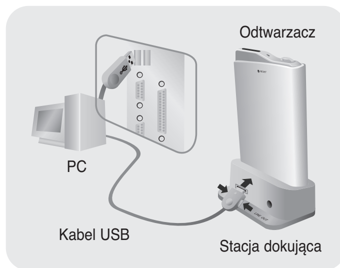
Zanotuj

- Aby używać odtwarzacza zasilanego ze stacji dokującej, podłącz kabel USB do portu podłączeniowego USB stacji.

3 Sterownik USB będzie zainstalowany i pojawi się wiadomość na temat wyszukiwania nowego urządzenia w komputerze. Podczas instalacji może nie być włączony ekran wyświetlacza. Przejdź do menadżera urządzeń, aby sprawdzić czy instalacja została pomyślnie zakończona.

4 Po zainstalowaniu sterownika USB pojawi się wskazanie „Samsung YH-J70 USB Device” w [Device Manager (Menadżer Urządzeń)].



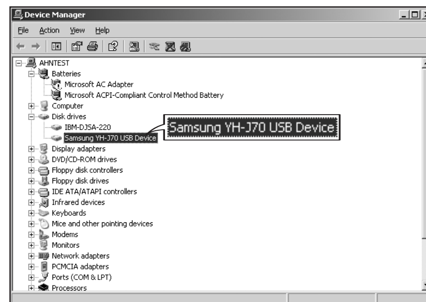


POL

Sprawdzenie prawidłowości instalacji sterownika USB:

Windows XP:

Start → Panel sterowania → System → Sprzęt → Menadżer Urządzeń → Dyski → Urządzenie USB Samsung YH-J70



5 Jeżeli sterownik nie instaluje się automatycznie, postępuj zgodnie z instrukcjami na następnej stronie.

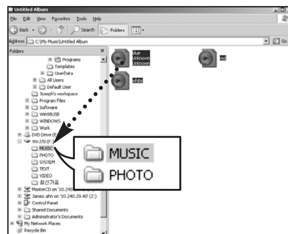
Przed używaniem odtwarzacza jako dysku wymiennego dla komputera PC musisz wybrać tryb PC.
Wciśnij przycisk MENU i wybierz z menu [Ustawienia] → [Tryb Poł. Komp] → [Dysk Przenośny].

Pobieranie plików

1 Podłącz odtwarzacz do komputera PC dostarczonym kablem USB.

2 Kliknij prawym klawiszem myszy na przycisku Start, następnie wybierz Explore, by otworzyć okno Windows Explorer w komputerze PC.
- W Windows Explorer wyświetli się [Removable Disk](Dysk Przenośny)

3 Wybierz plik do zapisania przenieś i opuść w żądanym folderze.
- Przeciągnij i opuść pliki muzyczne w folderze MUZYKA, pliki tekstowe w folderze TEKST i pliki zdjęciowe w folderze ZDJĘCIA, pliki svi do folderu VIDEO i pliki z danymi w folderze DATA.
  - Folder z danymi DATA nie wyświetla się na wyświetlaczu odtwarzacza.
- Odtwarzacz obsługuje tylko pliki video z rozszerzeniem .svi. Aby oglądać pliki video w innych formatach, przekonwertuj je w programie Multimedia Studio i następnie prześlij zapisane pliki do odtwarzacza.



Uwaga
- Odłączenie kabla USB podczas przesyłania plików może spowodować błędne działanie odtwarzacza.
- Kolejność plików w folderze wyświetlona Windows Explorer może różnić się od kolejności odtwarzania ich w odtwarzaczu.

Używanie odtwarzacza jako dysku wymiennego

POL

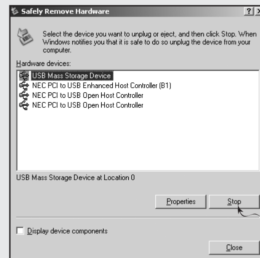
Odłączanie kabla USB

Po zakończeniu przesyłania danych musisz odłączyć kabel w następujący sposób:

1 Dwukrotnie kliknij na zielonej strzałce w pasku zadań w dolnym prawym rogu ekranu.



2 Wybierz urządzenie USB i kliknij przycisk [Stop]. Kiedy pojawi się wiadomość [Stop a Hardware device] wciśnij przycisk [OK] i odłącz kabel USB.





Uwaga
- Jeżeli odłączysz kabel USB w nieprawidłowy sposób, pliki w urządzeniu mogą być uszkodzone i nie będą odtwarzane.

Używanie programu Media Studio

- Music studio jest programem, który pozwala na odtwarzanie muzyki w swoim komputerze PC.
- Kliknij na ikonę Media Studio na pulpicie.

Pobieranie plików muzycznych

1 Podłącz odtwarzacz do komputera PC.

- Po prawej stronie ekranu pojawi się okno podłączenia urządzenia.
  Wybierz [Device] → [Connect Device] na górze ekranu, jeżeli okno podłączenia urządzenia nie pojawi się automatycznie.

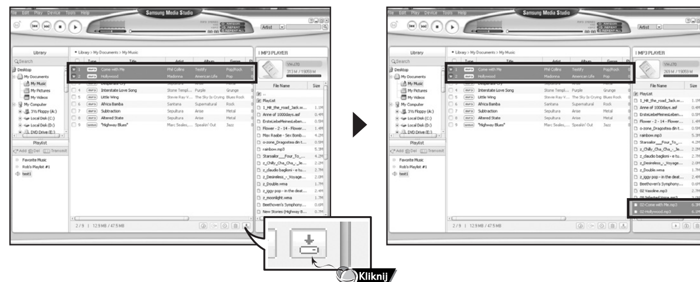
2 Wybierz folder z plikiem (plikami) do przesłania w oknie [Library].

- Pliki muzyczne w obrębie folderu pojawią się na środku ekranu.



3 Kiedy pojawią się pliki muzyczne, wybierz plik(i), które chcesz przesyłać i następnie wciśnij przycisk [Transfer] .

- Wybrany plik(i) będą przesłane do odtwarzacza.
- Wybierz [Device] → [Reconstruct Library] w programie Media Studio, jeżeli plik(i) są pobrane za pomocą dysku wymiennego.
  Pliki muzyczne są automatycznie sklasyfikowane do folderów Artist, Album, Genre i Track odpowiednio według informacji tag. Foldery Artist, Album, Genre i Track mogą być wyszukiwane z [Settings] → [Navigation] → [Music Library].



POL

Zapamiętaj

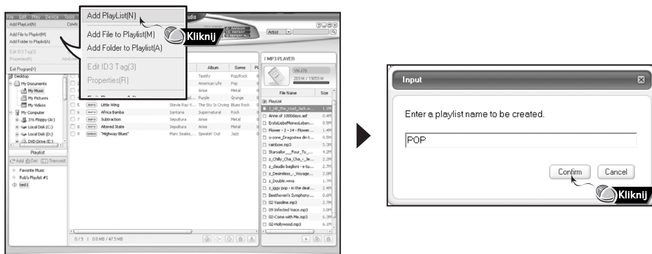
- Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w plikach Pomocy [Help].
- Co to jest ID3Tag?
  Jest to dołączony do pliku MP3 zestaw danych niosący informacje na temat pliku, jak tytuł, artysta, album, rok, gatunek i pole komentarza.

Wysyłanie listy odtwarzania

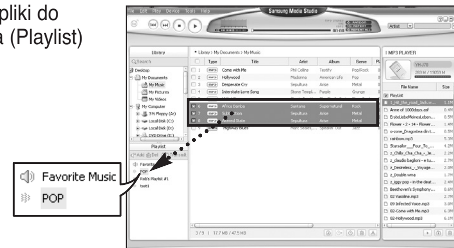
1 Podłącz odtwarzacz do komputera PC.

2 Wciśnij [File] → [Add Playlist] na górze ekranu.
- Wprowadź nazwę folderu listy odtwarzania, kiedy pojawi się ekran początkowy.

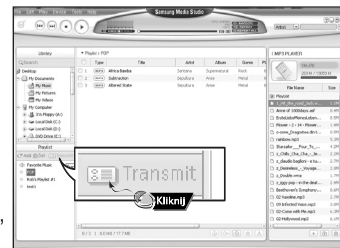
3 Wybierz folder z plikiem (plikami), które chcesz przesłać z okna [Library].
- Pliki muzyczne w obrębie folderu pojawią się na środku ekranu.



4 Przeciągnij i upuść żądane pliki do utworzonej listy odtwarzania (Playlist)



5 Wciśnij przycisk [Transmit] w oknie Playlist po wybraniu utworów do listy odtwarzania.
- Pliki w obrębie listy odtwarzania są przesyłane do pamięci odtwarzacza.
- Odłącz odtwarzacz od komputera PC i wciśnij przycisk MENU na odtwarzaczu. Następnie wybierz [Navigation] → [Playlist] → [PC Playlist], aby przejrzeć przesłaną listę odtwarzania.



POL

Zapamiętaj

- Nowa lista odtwarzania powstaje, kiedy wciśniesz przycisk [Add] w oknie Playlist.
  Wybrana lista odtwarzania jest usunięta, kiedy wciśniesz przycisk [Delete] .
- Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w plikach Pomocy [Help].

- Formatowanie usuwa wszystkie pliki z odtwarzacza MP3, powstaje więc maksymalna ilość pamięci do przechowywania nowych plików. Oszczędza to czas potrzebny na usuwanie plików jeden po drugim.

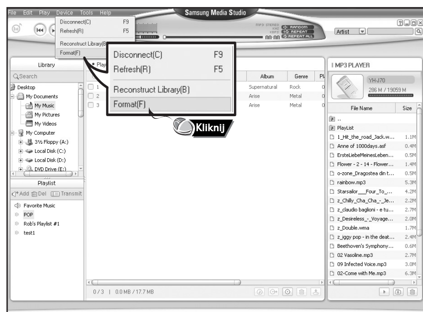
Formatowanie odtwarzacza

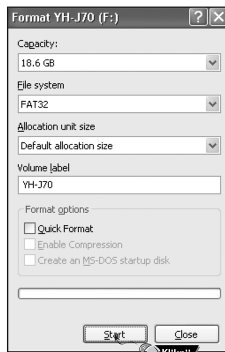
1 Podłącz odtwarzacz do komputera PC.

2 Wybierz [Device] → [Format] na górze ekranu.

3 Wciśnij [Start] po pojawieniu się okna Format.

- Pamięć odtwarzacza będzie sformatowana i wszystkie zapisane w niej pliki będą usunięte.





Zapamiętaj

- Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w plikach Pomocy [Help].
- Jeżeli sformatujesz pamięć odtwarzacza za pośrednictwem połączenia z komputerem PC, prosimy o ponowne sformatowanie w programie Media Studio.

Używanie programu Media Studio

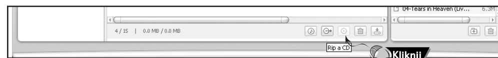
POL

Rippowanie utworów z płyty Audio CD.

1 Włóż do napędu CD-ROM komputer a PC płytę CD z utworami muzycznymi.

2 Wciśnij przycisk [Search Audio CD] w dolnej części ekranu.

- Wyświetlą się utwory na płycie CD.



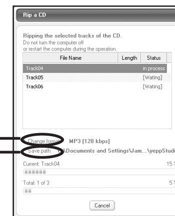
3 Wybierz utwory do rippowania i wciśnij przycisk [Rip a CD] .

- Wybrane pliki będą przekonwertowane na pliki MP3.
- Wybierz [Tools] → [Audio Source Format Conversion Settings] (ustawienia formatu konwersji plików audio) na górze ekranu, by zmienić ustawienia sposobu rippowania.



Zmień format

Zapisz ścieżkę



Zapamiętaj

- Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w plikach Pomocy [Help].

Tworzenie folderu

1 Podłącz odtwarzacz do komputera PC.

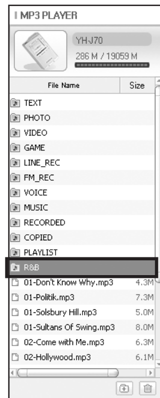
2 Wciśnij przycisk [Create Folder] na dole okna podłączenia urządzenia.

3 Wpisz nazwę nowego folderu po pojawieniu się okna wprowadzania.

- Nowy folder jest utworzony.
- Jeżeli otworzysz nowy folder i prześlesz plik, będzie on przesłany do nowo utworzonego folderu.









- Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w plikach Pomocy [Help].

Używanie programu Media Studio

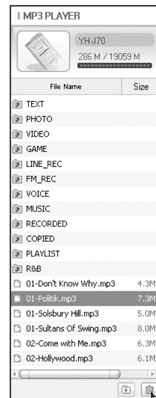
Usuwanie Folderu/Pliku

POL

1 Podłącz odtwarzacz do komputera PC.

2 Wciśnij przycisk [Delete] na dole ekranu podłączenia po wybraniu żądanych plików lub folderów w oknie podłączenia urządzenia.

- Wybrany folder lub plik będzie usunięty.









- Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w plikach Pomocy [Help].

Używanie programu Media Studio

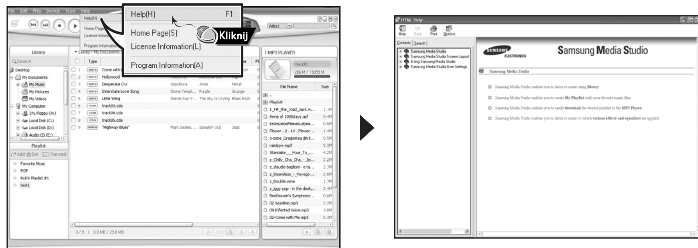
Poruszanie się po plikach Pomocy w Media Studio

Uruchom Media Studio i wciśnij przycisk F1.

- Pojawią się pliki pomocy.

Kliknij [Help] na górze ekranu.

- Kliknij [Help] i pojawi się okno pomocy.



Zapamiętaj

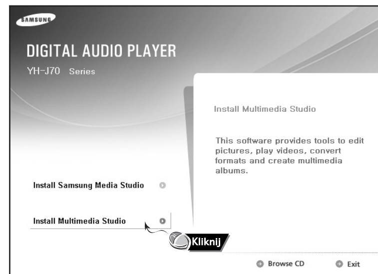
- Technologia rozpoznawania muzyki i związanych z nią danych są dostarczane przez Gracenote i Gracenote CDDB® Music Recognition Service℠.
- CDDB jest zastrzeżonym znakiem handlowym Gracenote. Logo Gracenote i czcionka logo, logo Gracenote CDDB i projekt logo oraz „Powered by Gracenote CDDB" są znakami handlowymi Gracenote. Music Recognition Service i MRS są znakami handlowymi Gracenote.

Instalacja programu Multimedia Studio

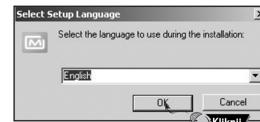
- Multimedia Studio jest programem oferującym możliwość edytowania zdjęć, odtwarzanie filmów i konwersję formatów oraz tworzenie albumów multimedialnych.

Instalacja oprogramowania

1 Włóż płytę instalacyjną do napędu CD-ROM. Wybierz [Install Multimedia Studio].



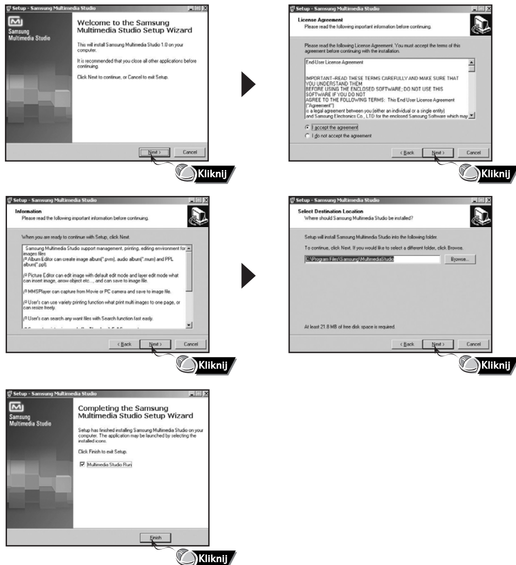
2 Wybierz język.



Ciąg dalszy...

Instalacja programu Multimedia Studio

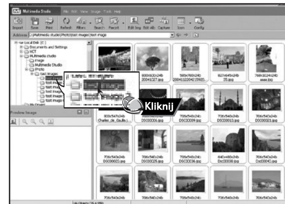
3 Postępuj zgodnie z instrukcjami w kolejnych oknach by zakończyć instalację.



Używanie programu Multimedia Studio

- Uruchom program Multimedia Studio z pulpitu komputera.

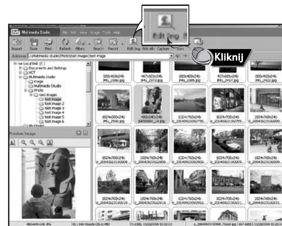
Edytowanie zdjęć



1 Wybierz folder zawierający zdjęcia do edytowania w oknie folderu w lewej-górnej części okna Multimedia Studio.
- Zapisane pliki wyświetlą się w oknie listy plików po prawej stronie.

2 Wybierz zdjęcie do edytowania.
- Wybrane zdjęcie wyświetli się w oknie podglądu [Preview image].

3 Wciśnij przycisk [Edit Img].
- Z okna edycji zdjęcia [Picture Editor] można wykorzystywać różne funkcje jak edytowanie tapet, warstw, wklejanie clipartów, ramkowanie i inne rozmaite funkcje edycyjne obrazu.







Zapamiętaj

- Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w plikach Pomocy [Help].

POL

Wybierz tryb połączenia z komputerem PC przed rozpoczęciem przesyłania zdjęć lub plików video za pomocą programu Multimedia Studio. Wciśnij przycisk MENU i wybierz z menu [Settings] → [PC Connect Mode] → [Removable Disk].

Wysyłanie obrazów

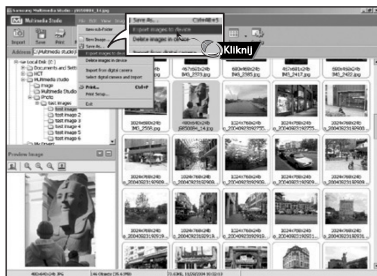
1 Podłącz odtwarzacz do komputera PC.

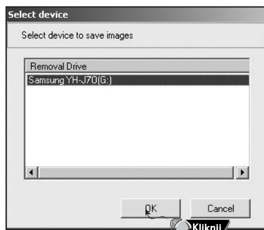
2 Wybierz zdjęcia do wysyłania do pamięci odtwarzacza.

3 Wybierz [File] → [Export images to device] na górze menu Multimedia Studio.

4 Wybierz urządzenie podłączone do komputera PC w ekranie [Select device] i następnie wciśnij przycisk [OK].

5 Wybierz folder docelowy dla wybranych zdjęć i następnie wciśnij przycisk [OK].



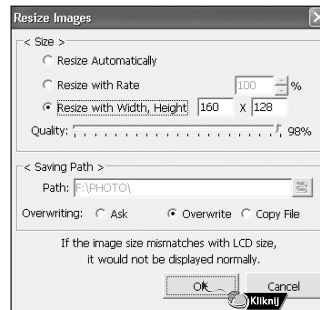


Używanie programu Multimedia Studio

POL

6 Ustaw rozmiar i ścieżkę lokalizacji zdjęcia w oknie [Resize images] i następnie wciśnij przycisk [OK].

- Zdjęcie będzie wysłane do pamięci wybranego urządzenia.
- Wysłane zdjęcie może być oglądane za pomocą przeglądarki [Zdjęcia/Video] → [Zdjęcia].
- Optymalny rozmiar zdjęcia do oglądania na wyświetlaczu odtwarzacza wynosi 160 x 128. Prosimy o wyregulowanie rozmiaru zdjęcia, jeżeli nie wyświetla się ono prawidłowo na odtwarzaczu.



Zapamiętaj

- Ścieżka opisuje lokalizację lub folder przeznaczony do zapisywania konwertowanych zdjęć w pamięci komputera PC.
- Pliki zdjęciowe zapisane w odtwarzaczu mogą być usuwane poprzez wybór [File] → [Delete images from device].
- Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w plikach Pomocy [Help].

Wybierz tryb połączenia z komputerem PC przed rozpoczęciem przesyłania zdjęć lub plików video za pomocą programu Multimedia Studio. Wciśnij przycisk MENU i wybierz z menu [Settings] → [PC Connect Mode] → [Removable Disk].

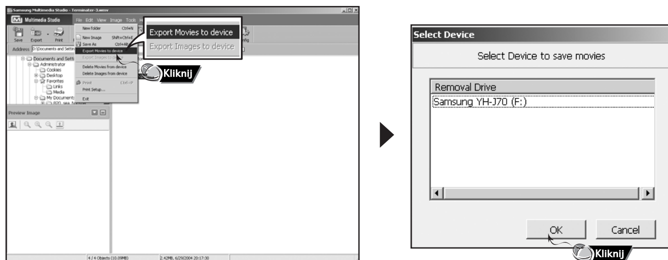
Wysyłanie plików Video

1 Podłącz odtwarzacz do komputera PC.

2 Wybierz pliki video do wysłania do pamięci odtwarzacza.

3 Wybierz [File] → [Export videos to device] na górze Multimedia Studio.

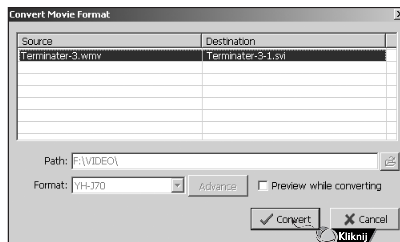
4 Wybierz urządzenie podłączone do komputera PC w ekranie [Select device] i następnie wciśnij przycisk [OK].



5 Wybierz folder do zapisania plików z ekranu wyboru folderu i następnie wciśnij przycisk [OK].

6 Wciśnij przycisk [Convert], kiedy pojawi się ekran konwersji pliku.

- Konwertowany plik będzie przesyłany w formacie svi.
- Przesłany plik video może być oglądany za pomocą przeglądarki [Zdjęcia/Video] → [Video] w Menu.



▲ Aby konwertować i przesyłać pliki video, należy wcześniej sprawdzić następujące dane.

1. Sprawdź, czy w komputerze PC jest zainstalowany DirectX 9.0 lub nowszy.
2. Sprawdź, czy w komputerze PC jest zainstalowany Windows Media Player 9.0 lub nowszy.
3. Sprawdź, czy w komputerze PC jest zainstalowany zestaw kodeków Unified Codec Pack.

Zapamiętaj

- Pliki video zapisane w odtwarzaczu mogą być usuwane po wybraniu [File]→[Delete videos from device] (Usuń video z urządzenia).
- Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w plikach Pomocy [Help].

Capturing Video

1 Wciśnij przycisk [Capture] na górze menu programu Multimedia Studio.
● Wyświetli się ekran Media Player.



2 Kliknij [Menu] → [Open] w komputerze PC i wybierz plik video, który chcesz oglądać.
● Wybrany plik video będzie odtwarzany.



3 Wciśnij przycisk ① [Capture] i następnie wciśnij przycisk ② [Capture] po pojawieniu się wybranego obrazu na ekranie.
● Wybrany obraz będzie pobrany.



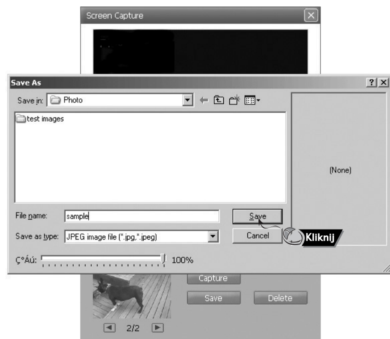
4 Wciśnij przycisk zapisywania [Save].
● Save This captured image: zapisuje aktualnie wybrane zdjęcie.
● Save All captured image: zapisuje wszystkie pobrane podczas capturingu zdjęcia.



Ciąg dalszy...

5 Wybierz folder do zapisywania z okna [Save As] i wciśnij przycisk [Save].

● Wybrane zdjęcie będzie zapisane.



Zapamiętaj

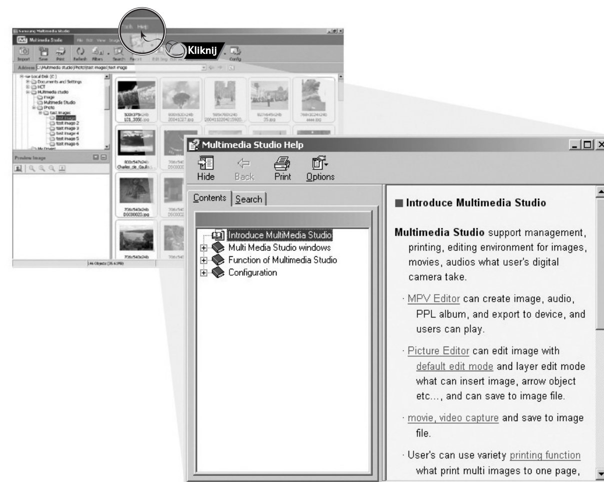
- Odtwarzanie video i kodeki konwersji plików nie są dostępne. Zalecamy używanie kodeków w najnowszych wersjach.
- Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w plikach Pomocy [Help].

Używanie programu Multimedia Studio

Poruszanie się po plikach Pomocy w Multimedia Studio

Uruchom Multimedia Studio i wciśnij przycisk Help w górnym pasku programu.

● Wyświetlą się pliki pomocy.



Odtwarzanie muzyki

Upewnij się, że akumulator odtwarzacza jest w pełni naładowany i podłączone są słuchawki.

- Włączanie: Wciśnij przycisk ▶II, aby włączyć zasilanie odtwarzacza.
- Wyłączanie: Wciśnij i przytrzymaj przycisk ▶II, aby wyłączyć zasilanie odtwarzacza.

Odtwarzanie muzyki

Wciśnij i przytrzymaj przycisk ▶II.

- Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.



Pauza odtwarzania

Wciśnij przycisk ▶II, aby chwilowo wstrzymać odtwarzanie.

- W trybie pauzy odtwarzania ponownie, krótko wciśnij przycisk ▶II, aby przywrócić odtwarzanie muzyki.



Regulacja głośności

Wciśnij przycisk SELECT na odtwarzaczu, aby wyregulować poziom głośności.

- Poziom głośności może być regulowany w krokach pomiędzy 00(MIN) i 60(MAX).

Funkcja blokady przycisków Hold

Użyj funkcji blokady, aby zablokować i odłączyć działanie wszystkich przycisków jednostki głównej.

Funkcja blokady przycisków jednostki głównej

Przesuń przełącznik [ ] na odtwarzaczu w kierunku pokazanym strzałką.

❈ Wszystkie przyciski jednostki głównej będą odłączone i będą działały tylko przyciski na pilocie zdalnego sterowania.

❈ Po włączeniu blokady przełącznikiem HOLD na wyświetlaczu pojawi się wskazanie " 🔒 ".

POL

Powtarzanie zaznaczonego fragmentu

Punkt rozpoczęcia

Podczas odtwarzania pliku muzycznego krótko wciśnij przycisk A↔B na początku fragmentu, który chcesz powtarzać.

- Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie A↔



Punkt zakończenia

Krótko wciśnij przycisk A↔B, aby ustawić punkt końca zaznaczanego fragmentu.

- Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie A↔B.
- Zaznaczony fragment będzie odtwarzany powtarzalnie.



Krótko wciśnij przycisk A↔B , aby wyłączyć funkcję powtarzania zaznaczonego fragmentu.

Wyszukiwanie konkretnego fragmentu podczas odtwarzania

- Wciśnij i przytrzymaj przycisk ⏮, ⏭ podczas odtwarzania, aby wyszukać żądaną część pliku, której chcesz posłuchać.
- Zwolnij przycisk, aby powrócić do normalnego odtwarzania.

Zmiana utworu podczas odtwarzania

- Krótko wciśnij przycisk ⏭ podczas odtwarzania, aby odtwarzać następny utwór.
- Krótko wciśnij przycisk ⏮ w ciągu 5 sekund od chwili rozpoczęcia odtwarzania, aby przejść do odtwarzania poprzedniego utworu. Krótko wciśnij przycisk ⏮ po upływie 5 sekund od chwili rozpoczęcia odtwarzania, aby rozpocząć od początku odtwarzanie bieżącego utworu.

Zmiana utworów w trybie zatrzymania

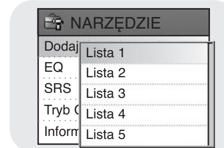
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk ⏮, ⏭ w trybie zatrzymania aby przejść do poprzedniego / następnego utworu.

Zapamiętaj

- Pliki VBR (Variable Bit Rate): pliki MP3, których wartość kompresji zmienia się podczas odtwarzania w zależności od typu dźwięków jak mocniejsze fragmenty.
- Podczas odtwarzania plików VBR wciśnięcie przycisku ⏮ w ciągu 5 sekund od rozpoczęcia odtwarzania utworu nie spowoduje przejścia do odtwarzania poprzedniego pliku.
- Niniejszy odtwarzacz może nie odtwarzać plików MP2 lub MP1 z rozszerzeniem zmienionym na MP3.

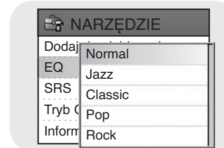
- Można poruszać się i dokonywać wyboru za pomocą przycisku SELECT.
- Wciśnij przycisk ⏮ , aby przejść do poprzedniego ekranu.

Dodaj do ulubionych



1. Wciśnij przycisk TOOL w trybie muzyka.
   - Pojawi się ekran Narzędzie.
2. Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do [Dodaj do ulubionych].
3. Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do listy przeznaczonej do zapisania.
   - Wybrany plik będzie dodany do listy.
   - Można wybrać do 10 playlist.
   - Dodane pliki będą mogły być odszukane w [Nawigacja] → [Playlista] → [Ulubione].

Equalizer EQ

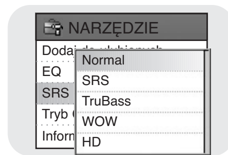


1. Wciśnij przycisk TOOL w trybie muzyka.
   - Pojawi się ekran Narzędzie.
2. Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do [EQ].
3. Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do żądanego efektu dźwiękowego.
   - Normal → Jazz → Classic → Pop → Rock → Bass Boost → Bass Cut → R&B → Club → Dance → House → High Boost → High Cut Loud → Ballad → Strings → Vintage → Vocal Boost → Bluesy → User EQ
   - Podczas używania trybu użytkownika żądany efekt dźwiękowy może być wybierany w menu [Ustawienia] → [Efekt dźwiękowy] → [Ustawienie EQ użytkownika].

Ustawienia głównych funkcji w trybie Muzyka

SRS

1 Wciśnij przycisk TOOL w trybie muzyka.
- Pojawi się ekran Narzędzie.



2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do [SRS].

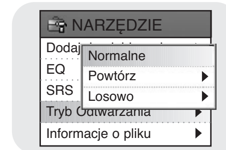
3 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do żądanego efektu dźwiękowego SRS.
- Normal → SRS → TruBass → WOW → HD
- SRS: Będzie słyszalny stereofoniczny dźwięk 3D
- TruBass: Jest to funkcja wzmocnienia basów dodająca pełni brzmieniu dźwięku.
- WOW: Funkcja niniejsza pozwala na radość z dźwięku jednocześnie wzbogaconego przez SRS i TruBass.
- HD: Można cieszyć się bardziej czystym brzmieniem głosu ludzkiego i wysokich tonów.

Zapamiętaj

- SRS(●) WOW HD jest znakiem handlowym SRS Labs, Inc.
  Technologia WOW jest załączana na podstawie licencji SRS Labs, Inc.
- Prosimy o wyregulowanie głośności na odpowiednim poziomie, ponieważ używanie ustawień SRS może spowodować zwiększenie głośności.
- Niniejsze urządzenie współpracuje z częstotliwościami próbkowania 32KHz, 44.1KHz lub 48KHz.

Tryb Odtwarzania

1 Wciśnij przycisk TOOL w trybie muzyka.
- Pojawi się ekran Narzędzie.

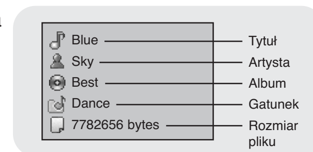


2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do [Tryb Odtw.].

3 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do żądanego trybu odtwarzania.
- Normalne : Do odtwarzania kolejno wszystkich utworów po jednym razie.
- Powtórz: Wciśnij przycisk SELECT w pozycji menu [Powtarzanie].
  - Jeden : Do powtarzania odtwarzania jednego pliku.
  - Folder : Do powtarzania odtwarzania aktualnego folderu.
  - Wszystkie : Do powtarzania odtwarzania wszystkich plików.
- Losowo : Wciśnij przycisk SELECT w pozycji menu [Losowo].
  - Folder : Do odtwarzania utworów w folderze w kolejności przypadkowej.
  - Wszystkie : Do odtwarzania wszystkich utworów w kolejności przypadkowej.

Informacje o pliku

1 Wciśnij przycisk TOOL podczas odtwarzania muzyki lub zatrzymania odtwarzacza.
- Pojawi się ekran Narzędzie.



2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do [Inf. o Pliku]
- Wyświetli się informacja na temat aktualnie odtwarzanego/wstrzymanego pliku.

POL

Wciśnij przycisk MENU, aby włączyć tryb Menu.

Użyj przycisku SELECT, by wybrać pozycję menu i krótko wciśnij przycisk SELECT.



- Muzyka : Do sprawdzenia aktualnie odtwarzanego pliku.
- Radio FM : Do słuchania radia FM.
- Nawigacja : Do przejścia w tryb Nawigacji i przeszukiwanie plików i folderów.
- Tekst : Do czytania plików tekstowych.
- Zdjęcia/Video : Do przeglądania plików zdjęciowych lub video.
- Host USB : Do przesyłania plików zapisanych w pamięci odtwarzacza do urządzeń zewnętrznych lub przesyłać pliki zapisane w urządzeniach zewnętrznych do odtwarzacza.
- Gry : Do grania.
- Ustawienia : Do ustawiania dodatkowych funkcji odtwarzacza .

Zapamiętaj

- W trybie Menu wciśnij przycisk ⏮, aby przejść do poprzedniego ekranu.

Przełączenie w tryb FM Radio

Wciśnij przycisk MENU.
W Menu wybierz FM Radio i następnie wciśnij przycisk SELECT.



Wyszukiwanie częstotliwości

- Wyszukiwanie ręczne: Wciśnij przyciski ⏮, ⏭ , aby przeszukać częstotliwości w górę lub w dół.
- Wyszukiwanie automatyczne: Wciśnij i przytrzymaj przyciski ⏮, ⏭ , aby automatycznie przeszukać częstotliwości w poszukiwaniu stacji radiowych.



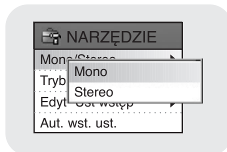
Można przejść do funkcji i wybrać za pomocą przycisku SELECT.
Wciśnij przycisk ⏮, aby przejść do poprzedniego ekranu.

Mono / Stereo

1 Wciśnij przycisk TOOL w trybie FM.
- Pojawi się ekran Narzędzia FM.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Mono/Stereo].

3 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do żądanego trybu odbioru audycji radiowych FM.



Zapamiętaj

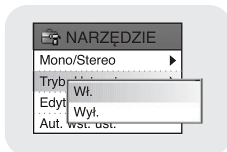
- W regionach słabego odbioru częstotliwości radiowych FM tryb Mono włącza się automatycznie.

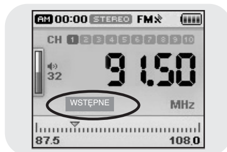
Tryb programowania stacji radiowych Wstępne

1 Wciśnij przycisk TOOL w trybie FM.
- Pojawi się ekran Narzędzia FM.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Tryb Ust wstęp].

3 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do włączenia lub wyłączenia trybu Wł./Wył.
- Wł. : Wybrany tryb programowania stacji radiowych. Wybierz częstotliwość za pomocą przycisków ⏮, ⏭.
- Wył. : Wybrany tryb odbioru audycji radiowych FM.





Ustawienia głównych funkcji w trybie FM

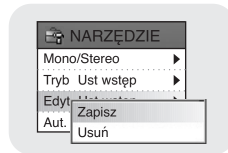
Edytowanie listy programów

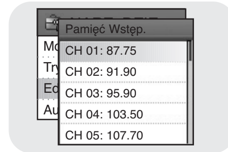
- Można ręcznie zaprogramować żądane częstotliwości radiowe FM.
- Można zaprogramować do 30 częstotliwości radiowych.

1 Wciśnij przycisk TOOL w trybie FM.
- Pojawi się ekran Narzędzia FM.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Edyt ust wstęp].

3 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do [Zapisz] lub [Usuń].
- Zapisz : Wybierz żądany numer programu radiowego używając przycisku SELECT. Aktualna częstotliwość radiowa będzie dodana do listy.
- Usuń : Wybierz zapisany numer programu do usunięcia. Wybrany numer programu będzie usuniety.



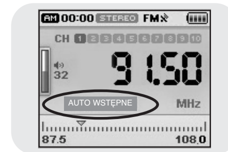


POL

Automatyczne programowanie stacji radiowych

1 Wciśnij przycisk TOOL w trybie FM.
- Pojawi się ekran Narzędzia FM.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Aut. wst. ust.].
- Można zaprogramować do 30 częstotliwości radiowych.



Dyktafon

1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk REC, aby rozpocząć nagrywanie pliku głosowego.
- Pojawi się ekran nagrywania.

2 Wciśnij przycisk REC, aby rozpocząć nagrywanie pliku głosowego.

3 Ponownie wciśnij przycisk REC.
- Nagrywanie zatrzyma się i powstanie plik.
- Pliki są nagrywane w kolejności V001.mp3, V002.mp3, i tak dalej.
- Powstające pliki MP3 są zapisane w folderze [Nawigacja] → [Wyszukiwanie Pliku] → [NAGRANE] → [GŁOSOWE] po zakończeniu nagrywania. Można zapisać do 999 plików w folderze zapisywania.
- Wciśnij przycisk ▶II, aby odtworzyć nagrany plik głosowy.



Zapamiętaj

- Nawet, jeżeli ustawisz częstotliwość próbkowania i szybkości odczytu, nagrania głosowe będą wykonywane z szybkością 44,1 KHz.

Nagrywanie audycji radiowych FM

1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk REC podczas odbierania audycji radiowych FM.
- Pojawi się ekran nagrywania.

2 Wciśnij i przytrzymaj przycisk REC.
- Aktualnie odbierana audycja radiowa będzie nagrana.

3 Ponownie wciśnij przycisk REC.
- Nagrywanie zatrzyma się i powstanie plik.
- Pliki są nagrywane w kolejności F001.mp3, F002.mp3, i tak dalej.
- Powstające pliki MP3 są zapisane w folderze [Nawigacja] → [Wyszukiwanie Pliku] → [NAGRANE] → [FM] po zakończeniu nagrywania. Można zapisać do 999 plików w folderze zapisywania.
- Wciśnij przycisk ▶II, aby odtworzyć nagrany plik.

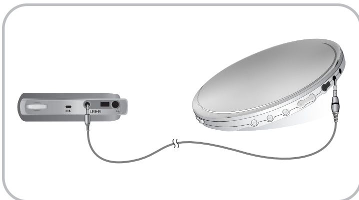


POL

Nagrywanie MP3

1 Połącz wyjście audio w zewnętrznym źródle sygnału (lub port Line OUT) z portem LINE IN w odtwarzaczu za pomocą kabla Line.

- Wciśnij przycisk odtwarzania na podłączonym urządzeniu, by rozpocząć odtwarzanie muzyki, którą chcesz nagrywać.



2 Wciśnij i przytrzymaj przycisk REC.

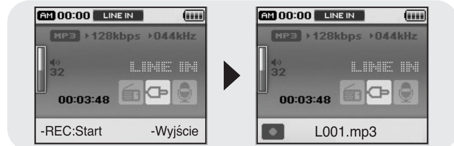
- Pojawi się ekran nagrywania.

3 Wciśnij przycisk REC.

- Nagrywanie rozpocznie się.

4 Ponownie wciśnij przycisk REC.

- Nagrywanie zatrzyma się i powstanie plik.
- Pliki są nagrywane w kolejności L001.mp3, L002.mp3, i tak dalej.
- Powstające pliki MP3 są zapisane w folderze [Nawigacja] → [Wyszukiwanie Pliku] → [NAGRANE] → [LINE] po zakończeniu nagrywania. Można zapisać do 999 plików.
- Wciśnij przycisk ▶II, aby odtworzyć nagrany plik.



Zapamiętaj

- Nie odłączaj kabla Line podczas Nagrywania.
- Jeżeli bateria jest niewystarczająco naładowana, nie będzie możliwe kompletne nagranie pliku.
- Wyreguluj głośność zewnętrznego źródła dźwięku do żądanego poziomu i nagrywaj go. Jeżeli poziom głośności jest zbyt wysoki, jakość dźwięku może ulec pogorszeniu.

Ustawienia głównych funkcji w Nawigacji

- Można przejść do funkcji i wybrać za pomocą przycisku SELECT.
- Wciśnij przycisk ⏮, aby przejść do poprzedniego ekranu.

1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk SELECT, aby przejść do trybu Nawigacji lub wciśnij przycisk MENU, aby przejść do Menu i następnie wybierz Nawigację.

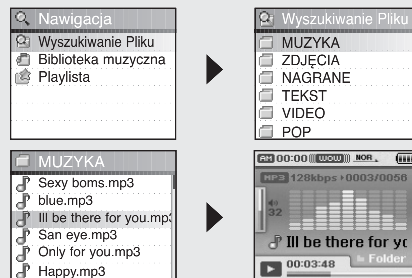
- Wyszukiwanie plików : Można wyszukiwać pliki w folderach MUZYKA, ZDJĘCIA, TEKST lub VIDEO.
- Biblioteka Muzyczna : Można wyszukiwać pliki muzyczne według Artysty, Albumu, Gatunku i Tytułu.
- Playlista : Można wyszukiwać pliku oznaczonego jako ulubiony w Playliście odtwarzacza lub komputera PC przesyłanego za pośrednictwem programu Music Studio.

2 Wybierz plik lub folder, który chcesz odtwarzać.

- ⏮ : Do przejścia do wyższego poziomu folderu.
- ⏭ : Do przejścia do niższego poziomu folderu.
- ▲,▼ : Do przejścia do pliku lub folderu w tym samym folderze.
- SELECT : Do przejścia do następnego folderu niżej.

3 Wciśnij przycisk SELECT.

- Wybrany plik będzie odtwarzany.

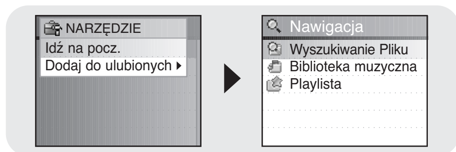


● Można przejść do funkcji i wybrać za pomocą przycisku SELECT.
● Wciśnij przycisk ⏮, aby przejść do poprzedniego ekranu.

Idź na Początek

1 Wciśnij przycisk TOOL w trybie Nawigacja.
● Pojawi się ekran Narzędzia Nawigacji.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Idź na pocz.].
● Przejdź do ekranu Nawigacji pliku.

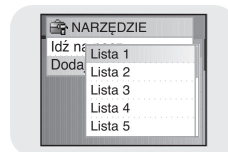


POL

Dodaj do Ulubionych

1 Wciśnij przycisk TOOL po przejściu do pliku muzycznego w trybie Nawigacja.
● Pojawi się ekran Narzędzia Nawigacji.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Dod. do ulub.].



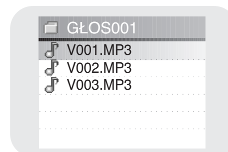
3 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do listy do zapamiętania.
● Wybrany plik będzie dodany do listy.
● Można wybrać do 10 Playlist.
● Dodane pliki można odszukać w [Nawigacja] → [Playlista] → [Ulubione].

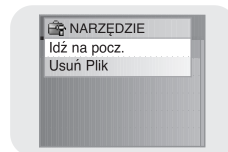
Usuwanie pliku

● Nagrane pliki mogą być usuwane w trybie Nawigacji. Inne pliki mogą być usuwane za pośrednictwem programu Media Studio.

1 Wciśnij przycisk TOOL po przejściu do pliku muzycznego w trybie Nawigacja.
● Pojawi się ekran Narzędzia Nawigacji.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Usuń Plik].
● Wybrany plik będzie usunięty.



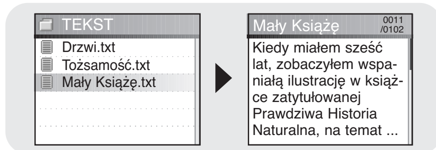


- Przeglądarka tekstowa pozwala na czytanie plików tekstowych utworzonych w komputerze PC. Pliki tekstowe muszą mieć rozszerzenie .txt, aby można je było czytać w przeglądarce tekstowej.
- Można wybrać plik tekstowy do przeglądania podczas słuchania muzyki.

1 Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu i następnie wybierz Tekst.
- Pojawi się ekran Nawigacji tekstu



2 Przejdź do wybranego fragmentu tekstu i następnie wciśnij przycisk SELECT.
- Wyświetli się zawartość wybranego pliku tekstowego.
  - ▲,▼ : Sterowanie poziomem głośności.
  - ⏮, ⏭ : Przejście do Następnej/Poprzedniej strony.
  - Wybór pliku tekstowego: Wciśnij i przytrzymaj przycisk SELECT, aby przejść do nawigacji podczas odtwarzania muzyki. Przejdź do żądanego pliku tekstowego i następnie wciśnij przycisk SELECT.



Zapamiętaj
- Pliki tekstowe o wielkości 500 KB i większe nie mogą być czytane.

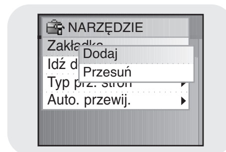
- Można przejść do funkcji i wybrać za pomocą przycisku SELECT.
- Wciśnij przycisk ⏮, aby przejść do poprzedniego ekranu.

Zakładka

1 Wciśnij przycisk TOOL podczas czytania tekstu.
- Pojawi się ekran Narzędzia Tekst.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Zakładka].

3 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do [Dodaj] lub [Przesuń].
- Dodaj : Zakładka utworzona na bieżącej stronie tekstu.
- Przesuń : Przejście do istniejącej w czytanym tekście zakładki.



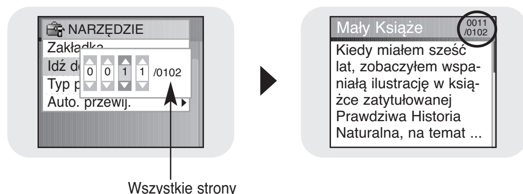
Zapamiętaj
- Można utworzyć jedną zakładkę w jednym pliku tekstowym lub 5 zakładek w obrębie folderu.

Idź do strony

1 Wciśnij przycisk TOOL podczas czytania tekstu.
- Pojawi się ekran Narzędzia Tekst.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Idź do strony].

3 Wciśnij przycisk SELECT po wyborze żądanej strony.
- Przejście do wybranej strony.
- SELECT: Wybór strony.
- ⏮, ⏭ : Przejdź do okna wpisywania.



Wszystkie strony

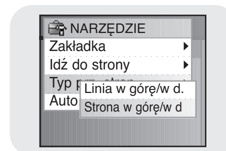
POL

Typ przewijania strony

1 Wciśnij przycisk TOOL podczas czytania tekstu.
- Pojawi się ekran Narzędzia Tekst.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Typ prz. stron].

3 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do żądanego ustawienia typu przewijania zawartości strony.
- Linia w górę/w dół : Wciśnięcie przycisku ⏮, ⏭ przesuwa tekst o jedną linię.
- Strona w górę/w dół : Wciśnięcie przycisku ⏮, ⏭ przesuwa tekst o jedną stronę.

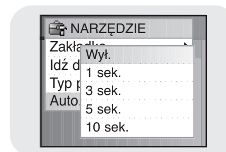


Przewijanie automatyczne

1 Wciśnij przycisk TOOL podczas czytania tekstu.
- Pojawi się ekran Narzędzia Tekst.

2 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do pozycji [Auto przewij.].

3 Wciśnij przycisk SELECT po przejściu do żądanego ustawienia czasu automatycznego przewijania zawartości strony.
- Dostępne są ustawienia : Wył., 1, 3, 5 lub 10 sekund.
- Zawartość strony przewija się przez ustawiony czas.

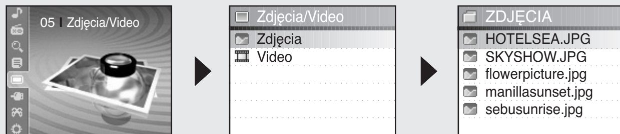


Oglądanie zdjęć

1 Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu i wybierz Zdjęcia/Video.
- Pojawi się ekran Zdjęcia/Video.

2 Wciśnij przycisk SELECT po wyborze folderu [Zdjęcia].

3 Przejdź do zdjęcia, które chcesz obejrzeć i wciśnij przycisk MENU.
- Wybrany plik zdjęciowy będzie wyświetlony w przeglądarce.
- ▲,▼ : Do regulacji poziomu głośności.
- ⏮, ⏭ : Do przejścia do poprzedniego/następnego zdjęcia.
- MENU: Do przejścia do ekranu menu.
- NARZĘDZIE: Pojawi się ekran Narzędzi zdjęciowych po wciśnięciu przycisku TOOL. Wybierz [Pokaz Slajdów] → [Wł.] w ekranie Narzędzi Zdj., aby oglądać zapisane zdjęcia jako pokaz slajdów.



Zapamiętaj

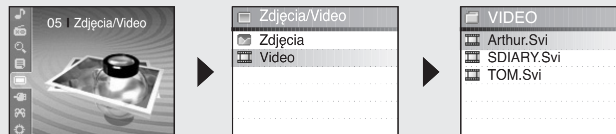
- Optymalna wielkość zdjęcia dla odtwarzacza wynosi 160X128. Zdjęcia większe niż 800X600 będą potrzebowały więcej czasu do wyświetlania. Jeżeli zdjęcie jest zbyt duże, użyj programu Multimedia Studio by zmienić wielkość zdjęcia i ponownie wyślij do pamięci odtwarzacza. (patrz strona 32)
- Pliki zdjęciowe o wielkości 2MB i większej nie będą wyświetlane.

Oglądanie plików video

1 Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu i wybierz Zdjęcia/Video.
- Pojawi się ekran Zdjęcia/Video.

2 Wciśnij przycisk SELECT po wyborze folderu [Zdjęcia].

3 Przejdź do zdjęcia, które chcesz obejrzeć i wciśnij przycisk MENU.
- Wybrany plik zdjęciowy będzie wyświetlony w przeglądarce.
- ▲,▼ : Do regulacji poziomu głośności
- (krótko) ⏮, ⏭ : Do przejścia do poprzedniego/następnego zdjęcia.
- (długo) ⏮, ⏭ : Szybkie wyszukiwanie.
- MENU: Do przejścia do ekranu menu.
- NARZĘDZIE: Do sprawdzenia tytułu filmu, postępu odtwarzania, czas trwania.



Zapamiętaj

- Odtwarzacz współpracuje tylko z plikami video z rozszerzeniem .svi. Aby obejrzeć pliki zapisane w innych formatach, przekonwertuje je za pomocą programu Multimedia Studio i następnie prześlij do pamięci odtwarzacza. Aby wysłać pliki video do odtwarzacza, zapoznaj się z instrukcjami w części „Wysyłanie plików Video” rozdziału „Używanie programu Multimedia Studio”. (patrz strona 34)

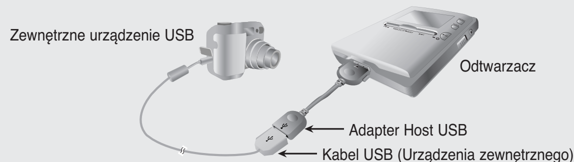
Używanie funkcji USB Host

Podłączanie urządzenia zewnętrznego

- Aby używać funkcji Host USB, pojemność pamięci podłączanego urządzenia zewnętrznego musi wynosić 128 MB lub więcej.
- Pamięć urządzenia zewnętrznego musi obsługiwać system zarządzania plikami FAT 16/32.

1 Podłącz odtwarzacz do adaptera USB Host.

2 Użyj kabla USB urządzenia zewnętrznego do połączenia tego urządzenia z adapterem USB Host.



3 Wciśnij przycisk MENU, aby włączyć ekran Menu. Wybierz Host USB i wciśnij przycisk SELECT.

4 Użyj przycisk SELECT do przejścia do ‘Podłącz Urządzenie Zewnętrzne [OK]’ i następnie wciśnij przycisk SELECT.

- Wyświetli się ekran Urządzenia Zewnętrznego.



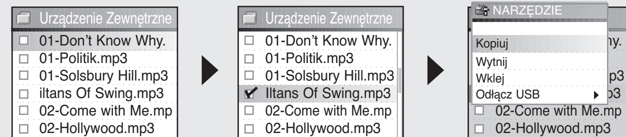
Przesyłanie danych z urządzenia zewnętrznego do odtwarzacza

1 Przejdź do pliku przeznaczonego do przesłania do odtwarzacza i wciśnij przycisk NAVI.

- ▲,▼ : Do przejścia w górę lub w dół.
- SELECT : Do przejścia do subfolderu lub wyboru pliku.

2 Wciśnij przycisk TOOL, aby przejść do ekranu Narzędzia USB i następnie wybierz [Wytnij] lub [Kopiuj].

- Wytnij: Jeżeli wkleisz wybrany plik do pamięci J70, oryginalny plik będzie usunięty.
- Kopiuj: Wybrany plik będzie skopiowany.



3 Wciśnij przycisk ⏮, aby przejść do [YH-J70] i następnie wciśnij przycisk SELECT.

- Pojawi się ekran Nawigacji YH-J70.

POL

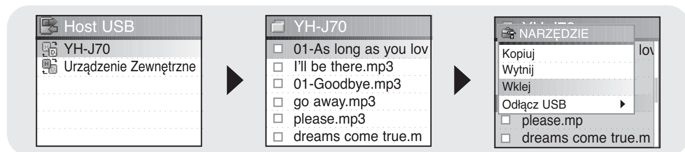
Ciąg dalszy...

Używanie funkcji USB Host

4 Przejdź do folderu, do którego ma być skopiowany plik z urządzenia zewnętrznego.

5 Wciśnij przycisk TOOL do przejścia do ekranu Narzędzia USB i następnie wciśnij [Wklej].

- Wybrany plik będzie przesłany do odtwarzacza. Nie odłączaj odtwarzacza lub urządzenia zewnętrznego podczas przesyłania pliku.



Zapamiętaj

- Według powyższych procedur można przesłać pliki z pamięci odtwarzacza do urządzenia zewnętrznego.

Kompatybilność YH-J70 USB HOST

- Można przesyłać zdjęcia z aparatów cyfrowych wymienionych poniżej do swojego YH-J70, aby je w nim przechowywać.
- Poniżej znajduje się lista aparatów i odtwarzaczy MP3 (Samsung) współpracujących z YH-J70 w funkcji Host USB.
- Lista ta może ulec zmianie po uaktualnieniu oprogramowania urządzeń.

Urządzenie	Numer modelu	Urządzenie	Numer modelu
Odtwarzacz MP3 (Samsung)	YP-55	Aparat cyfrowy	Fuji Finepix-A340
	YP-MT6		Fuji Finepix-F450
	YP-T6		Fuji Finepix-F810
	YP-ST5		Panasonic Lumix-FZ20
	YP-T5		Olympus 300-Digital
	YP-53		Pentax Optio-S40
	YH-920		H.P. Photosmart 945
	YP-T7		NIKON COOLPix 4200
	YH-925		NIKON COOLPix 4300
	YP-C1		NIKON COOLPix S1
	YP-60		Panasonic DMC-FX7
	YP-T8		

POL

● Wciśnij przycisk MENU, by przejść do menu i następnie wybierz Gry.
● Przejdź do żądanej gry i następnie wciśnij przycisk SELECT.

Clear Screen

1 Naciśnij [START], aby rozpocząć grę.



2 Wybierz poziom używając przycisk SELECT, kiedy pojawi się ekran poziomu.





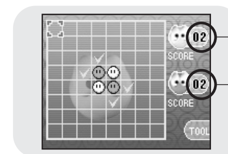
[Zasady Gry]

- Celem gry jest wyczyszczenie ekranu poprzez obracanie w 4 kierunkach wybranego miejsca na ekranie.
  Np. Na poziomie 1, jeżeli wybierzesz kamień na środku, 4 kierunki ruchu są odwrócone i ekran będzie wyczyszczony.
- ▲,▼ ,SELECT: w Górę, w Dół i Wybierz
- ⏮, ⏭ : w Prawo i w Lewo
- TOOL : Restart, Wyjście

Othello

1 Wciśnij [START], aby rozpocząć grę.





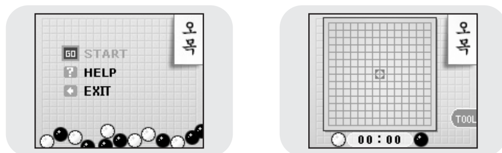
[Zasady Gry]

- Kiedy ułożysz swoje kamienie w poziomej, pionowej lub ukośnej linii, kamienie wewnątrz linii są Twoje.
  Gracz z większą ilością kamieni na koniec gry wygrywa.
- ▲,▼ ,SELECT: w Górę, w Dół i Wybierz
- ⏮, ⏭ : w Prawo i w Lewo
- TOOL: Restart, Wyjście

POL

Omok

1 Wciśnij [START], aby rozpocząć grę.



[Zasady Gry]

- Gracz, który ułoży 5 jednakowych kamieni w linii poziomej, pionowej lub ukośnej wygrywa.
- ▲,▼ ,SELECT: w Górę, w Dół i Wybierz
- ⏮, ⏭ : w Prawo i w Lewo
- TOOL: Restart, Wyjście

Gry

POL

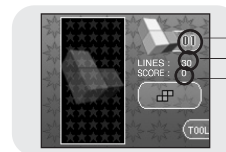
Tetris

1 Wciśnij [START], aby rozpocząć grę.



2 Wybierz poziom używając przycisk SELECT, kiedy pojawi się ekran poziomu.





- Poziom
- Linie do wyczyszczenia na aktualnym poziomie
- Wynik

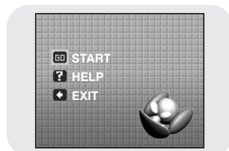
[Zasady Gry]

- Celem gry jest usunięcie rzędów układając cegiełki o różnych kształtach.
- SELECT : Zmiana kształtu cegiełki
- ⏮, ⏭ : w Prawo i w Lewo
- ▼ : w Dół
- TOOL : Restart, Wyjście

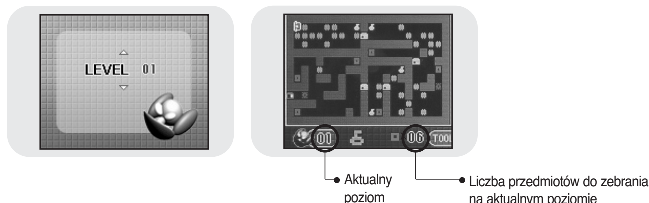
Gry

Chips

1 Wciśnij [START], aby rozpocząć grę.



2 Wybierz poziom używając przycisk SELECT, kiedy pojawi się ekran poziomu.



[Zasady Gry]

- Celem gry jest dotarcie do końcowej bramy przesuwając przeszkody na drodze i zbierając klucze i artefakty. Można przechodzić przez bramy tylko, gdy posiadasz klucz i możesz przejść do następnego poziomu tylko po zebraniu wymaganej liczby artefaktów na aktualnym poziomie.
- ▲,▼ : w Dół, w Górę
- ⏮, ⏭ : w Prawo i w Lewo
- TOOL : Restart, Wyjście

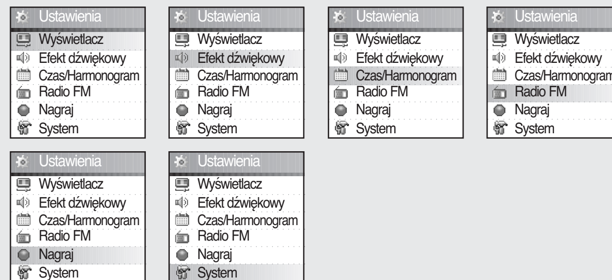
Ustawienia funkcji zaawansowanych

1 Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu i następnie wybierz Settings.



2 W menu Settings przejdź do żądanej funkcji i wciśnij przycisk SELECT, aby ją wybrać.

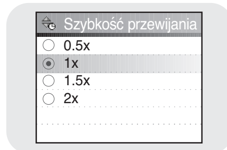
- Użyj przycisku ⏮, aby przejść do poprzedniego menu.



Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu i następnie wybierz [Ustawienia] → [Wyświetlacz].

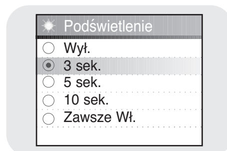
Szybkość przewijania menu

● Użyj przycisku SELECT, aby ustawić szybkość przewijania pozycji menu.
● Szybkość przewijania zawartości menu może mieć wartość 0,5 x, 1 x, 1,5 x lub 2 x.



Podświetlenie

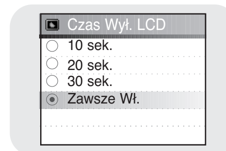
● Użyj przycisku SELECT, aby ustawić czas włączenia podświetlenia ekranu.
● Czas podświetlenia może być ustawiony w wartościach Wył., 10 sekund, 30 sekund, 1 minuta, 5 minut, 10 minut i Zawsze Wł.
● Kiedy ustawisz podświetlenie w opcji Zawsze wł., zawsze będzie włączone podczas pracy odtwarzacza.



POL

Czas wyłączenia LCD

● Użyj przycisku SELECT do ustawienia czasu wyłączenia LCD.
● Czas wyłączenia LCD może być ustawiony na 10 sekund, 20 sekund, 30 sekund i Zawsze Wł.
● Kiedy ustawisz Zawsze Wł., podświetlenie LCD będzie zawsze włączone.
● Ekran wyłącza się po ustawionym czasie. Ekran włącza się ponownie, kiedy wciśniesz jakiś przycisk.



Ustawienia Tekstu

1 Wybierz żądany kolor tekstu.
- ⏮, ⏭ : w Prawo i w Lewo
- ▲,▼, SELECT: Wybierz

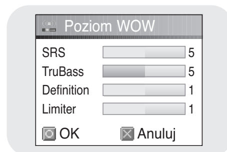
2 Po zakończeniu ustawień przejdź do OK i następnie wciśnij przycisk SELECT.
- Tekst będzie wyświetlany w wybranym w ten sposób kolorze.



Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu i następnie wybierz [Ustawienia] → [Efekt dźwiękowy].

Poziom WOW

1 Wybierz żądany poziom efektu WOW.

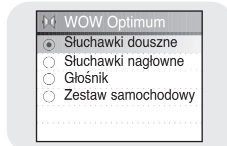


- Poziom WOW można regulować tylko przy działającym trybie SRS, TruBass lub WOW. Można ustawić poziom SRS i TruBass w zakresie od 0 do 10 i Definition, Limiter w zakresie od 0 do 2.
- SELECT : w Górę, w Dół i Wybierz
- ⏮, ⏭ : Zmień poziom
- SRS : Słychać dźwięk 3D Stereo.
- TruBass : Jest to funkcja wzmocnienia basów dodająca pełni brzmienia dźwięku.
- Definition: Przywraca utracony dźwięk oryginalny i oferuje lepszą jakość odtwarzania dźwięku.
- Limiter: Minimalizuje zniekształcenia dźwięku powstające podczas jego odtwarzania.

2 Po zakończeniu ustawień przejdź do OK i następnie wciśnij przycisk SELECT.

Optymalizacja WOW

- Optymalizuje funkcję SRS odpowiednio do podłączonego urządzenia.



- Użyj przycisk SELECT do przejścia do podłączonego urządzenia.
- Słuchawki douszne → Słuchawki nagłowne → Głośnik → Zestaw samochodowy.

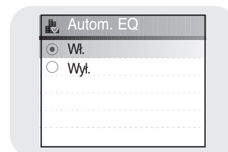
Ustawienia efektów dźwiękowych

POL

Automatyka equalizera EQ

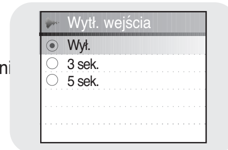
- Użyj przycisk SELECT do wyboru Autom. EQ Wł./Wył.
- Wł. : Odpowiednio do informacji ID3 tag będzie wybrany jeden z trybów equalizera Jazz, Classic, Pop lub Rock.
- Wył. : Plik muzyczny będzie odtwarzany w aktualnie wybranym trybie equalizera.

TRYB EQ	TAG INFO
ROCK	CLASSIC ROCK, CHRISTIAN ROCK, ROCK, ALTERNROCK, INSTRUMENTAL ROCK, SOUTHERN ROCK, ROCK & ROLL, HARD ROCK, FOLK-ROCK, GOTHIC ROCK, PROGRESSIVE ROCK, PSYCHEDELIC ROCK, SYMPHONIC ROCK, SLOW ROCK, PUNK ROCK, DEATH METAL
CLASSIC	CLASSIC, OPERA, CHAMBER MUSIC SONATA, SYMPHONY
JAZZ	JAZZ, JAZZ+FUNK, ACID JAZZ
POP	POP, INSTRUMENTAL POP, POP-FOLK, DANCE EURODANCE, DANCEHALL, DISCO, HIP-HOP



Wytłumienie wejścia

- Chroni Twoje uszy stopniowo zwiększając poziom głośności w chwili rozpoczęcia odtwarzania.



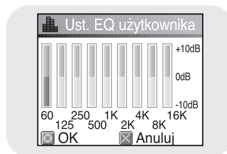
- Użyj przycisku SELECT do wyboru żądanego czasu wytłumienia wejścia.

- Wył. : Muzyka jest odtwarzana z ustawionym poziomem głośności.
- 3 sek. : Muzyka staje się stopniowo głośniejsza w czasie 3 sekund.
- 5 sek. : Muzyka staje się stopniowo głośniejsza w czasie 5 sekund.

EQ Ustawienia użytkownika

- Jeżeli wybierzesz Ust. EQ Użytk., można ustawić parametry Equalizera według własnych upodobań.

● Użyj przycisków ⏮, ⏭ do przejścia w prawo lub w lewo i użyj przycisku SELECT do regulacji poziomu. Po zakończeniu ustawień przejdź do OK i następnie wciśnij przycisk SELECT.

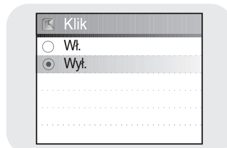


Kliknięcie

● Użyj przycisku SELECT do włączenia sygnału kliknięcia przy wciskaniu przycisków odtwarzacza Klik Wł./Wył.

● Wł. : Dźwięk kliknięcia po każdym wciśnięciu przycisku.

● Wył. : Nie słychać kliknięć przy wciskaniu przycsików.



Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu i następnie wybierz [Ustawienia] → [Czas/Harmonogram].

POL

Memo

1 Wybierz Nowe Memo po pojawieniu się ekranu memo.

2 Wpisz zawartość.

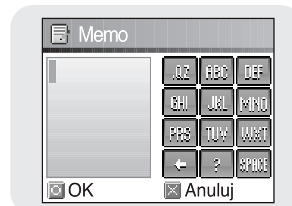
● Procedura wprowadzania

Przejdź do żądanego przycisku używając przycisków ▲,▼, ⏮, ⏭ i wciśnij przycisk SELECT. Dwukrotnie wciśnij przycisk SELECT, aby wprowadzić drugą literę przycisku.

Np.) Wpisanie ‘MOVE’.

Przejdź do odpowiedniego przycisku klawiatury i wciśnij przycisk SELECT.

MNO (Raz) → MNO (3 razy) → TUV (3 razy) → DEF (2 razy)



● Wybierz ← , aby usunąć literę i wybierz SPACE, aby wpisać spację.

Zapamiętaj

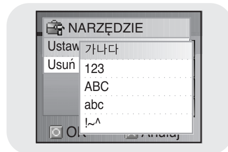
- Nie można wpisać więcej niż jedną stronę notatki Memo.

Ciąg dalszy...

3 Wciśnij przycisk TOOL.

- Ustawienia Keypada : Można zmienić keypad. Można wybrać spośród: koreański → numeryczny → angielski kapitaliki → angielski małe znaki → specjalne.
- Usuń : Usuwa całe memo.

4 Po zakończeniu pisania przejdź do OK i następnie wciśnij przycisk SELECT.



Zapamiętaj

- Przejdź do memo przeznaczonej do usunięcia w liście Wybierz Memo i wciśnij przycisk TOOL. Następnie wybierz [Usuń], aby usunąć memo.

Kalendarz

1 Wciśnij przycisk TOOL w ekranie kalendarza.

- Day: Przechodzenie o dzień.
- Month: Przechodzenie o miesiąc.
- Year: Przechodzenie o rok.

2 Przejdź do daty, którą chcesz sprawdzić.

- ▲,▼ : w Górę, w Dół
- ⏮, ⏭ : w Prawo i w Lewo

3 Wciśnij przycisk SELECT po zakończeniu sprawdzania.

- Pojawi się poprzedni obraz.

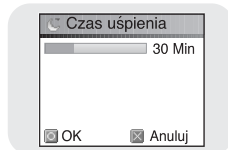


Uśpienie

1 Użyj przycisków ⏮, ⏭ do ustawień czasu uśpienia.

- Czas uśpienia może być ustawiony w opcjach Wył., 10~120 minut. Odtwarzacz automatycznie wyłączy się, po upływie ustawionego czasu uśpienia.
- Kiedy ustawisz Uśpienie Wył., funkcja jest wyłączona.

2 Po zakończeniu ustawień przejdź do OK. i następnie wciśnij przycisk SELECT.



POL

Data/Czas

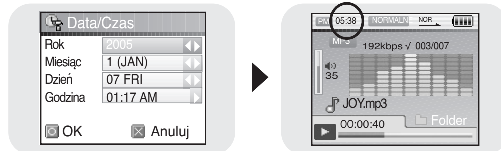
- Można ustawić aktualną datę i godzinę zegara.

1 Użyj przycisku SELECT do przejścia do następnego poziomu i następnie wybierz rok, miesiąc i dzień przyciskiem ⏮, ⏭.

2 Wciśnij przycisk ⏭ po przejściu do Czas.

3 Użyj przycisku ⏮, ⏭, aby ustawić aktualny czas i następnie wciśnij przycisk SELECT.

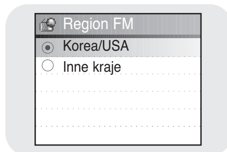
4 Po zakończeniu ustawień przejdź do OK i następnie wciśnij przycisk SELECT.



Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu i następnie wybierz [Ustawienia] → [Radio FM].

Region zakresu FM

- Użyj przycisku SELECT do wyboru żądanego regionu odbioru częstotliwości FM.
  - Korea / USA: Wyszukaj częstotliwości FM w zakresie 87,5 MHz do 108 MHz w skokach co 100 KHz.
  - Inne kraje: Wyszukaj częstotliwości FM w zakresie 87,5 MHz do 108 MHz w skokach co 50 KHz.



Zapamiętaj

- Fabrycznie ustawiony region zakresu częstotliwości radiowych FM zależy od miejsca dokonania zakupu odtwarzacza.

Poziom czułości przeszukiwania zakresu FM

- Użyj przycisku SELECT do wyboru żądanego poziomu wyszukiwania częstotliwości FM.
  - Im wyższy poziom czułości wyszukiwania, tym więcej częstotliwości radiowych można odbierać.
  - Niski → Średni → Wysoki

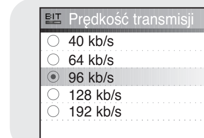


POL

Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu i następnie wybierz [Ustawienia] → [Nagraj].

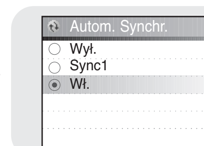
Ustawienia szybkości przesyłania

- Użyj przycisku SELECT, aby wybrać żądaną szybkość przesyłu nagrywania.
- Podczas nagrywania muzyki do plików MP3, można wybrać jedną z następujących szybkości odczytu: 40kb/s, 64kb/s, 96kb/s, 128kb/s i 192kb/s.



Czas automatycznej synchronizacji

- Użyj przycisku SELECT, aby wybrać czas automatycznej synchronizacji.
- Synchronizacja automatyczna jest funkcją oddzielania od siebie i zapisywania plików MP3 w sytuacji, kiedy nie słychać żadnego dźwięku przez ustawiony czas podczas nagrywania plików MP3.
- W ustawieniu SYNCHR. 1, nagrywanie zatrzymuje się i przechodzi do trybu odtwarzania muzyki, jeżeli nie ma dźwięku przez ponad 2 sekundy w czasie trwania nagrywania.
- Jeżeli czas synchronizacji automatycznej jest Wył., nagrywanie jest kontynuowane nawet, jeżeli nie słychać żadnego dźwięku i całe nagrywanie jest zapisywane jako jeden plik.



Wciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu i następnie wybierz [Ustawienia] → [System].

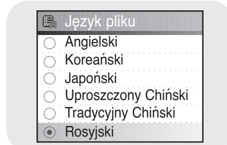
Języki

- Użyj przycisku SELECT do wyboru żądanego języka menu ekranowego.
- English → 한국어 → 日本語 → 简体汉语 → 繁體漢語 → Русский → ESPŇAOL → Français → Deutsch → Italiano



Język pliku

- Użyj przycisku SELECT do wyboru żądanego języka wyświetlania informacji o pliku tag i tekstu.
- Angielski → Koreański → Japoński → Uproszczony Chiński → Tradycyjny Chiński → Rosyjski → Hiszpański → Francuski → Niemiecki → Włoski → Albański → Afrikaans → Baskijski → Bułgarski → Białoruski → Kataloński → Czeski → Horwacki → Duński → Holenderski → Estoński → Farerski → Fiński → Galicyjski → Węgierski → Islandzki → Irlandzki → Łotewski → Litewski → Macedoński → Norweski → Polski → Portugalski → Retoromański → Rumuński → Szkocki → Serbski → Singapurski → Słowacki → Słoweński → Swahili → Szwedzki → Ukraiński



Zapamiętaj

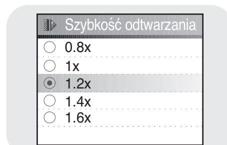
- Co to jest ID3 Tag?
  Jest to dołączony do pliku MP3 zestaw danych niosący informacje na temat pliku, jak tytuł, artysta, album, rok, gatunek i pole komentarza.
- Obsługiwane języki mogą być zmieniane lub dodawane.

Ustawienia systemu

POL

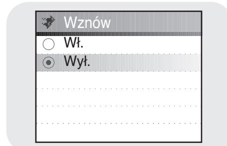
Szybkość odtwarzania

- Użyj przycisku SELECT do wyboru żądanej szybkości odtwarzania.
- Można ustawić następujące szybkości odtwarzania: 0,8 x, 1 x, 1,2 x, 1,4 x lub 1,6 x.
- Im wyższa liczba, tym większa szybkość odtwarzania, im mniejsza liczba tym mniejsza szybkość odtwarzania.



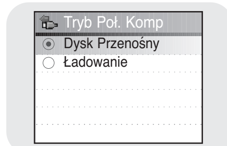
Funkcja zapamiętania miejsca odtwarzania (Wznów)

- Użyj przycisku SELECT do wyboru Wznów Wł./Wył.
- Wł. : Odtwarzanie będzie wznowione od miejsca poprzedniego zatrzymania odtwarzania. W przypadku plików tekstowych, tekst będzie wyświetlony od miejsca ostatniego czytania.
- Wył. : Odtwarzanie będzie wznowione od początku pliku/utworu, który był odtwarzany w chwili zatrzymania. W przypadki plików tekstowych, tekst będzie wyświetlony na początku pliku.



Tryb połączenia komputera

- Użyj przycisku SELECT do wyboru trybu podłączenia komputera PC.
- Dysk Przenośny: Użyj trybu do zapisywania plików na dysku odtwarzacza lub do przesyłania zdjęć i plików video za pośrednictwem programu Multimedia Studio.
- Ładowanie: Użyj do ładowania akumulatora za pośrednictwem kabla USB.

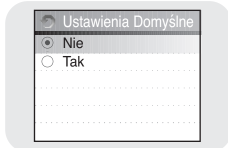


Ustawienia domyślne

- Użyj przycisku SELECT, aby wybrać ustawienia domyślne [Tak] lub [Nie].
- Jeżeli wybierzesz [Tak] wyświetli się okno wyboru. Jeżeli wybierzesz [OK], wszystkim ustawieniom będą przywrócone domyślne wartości.

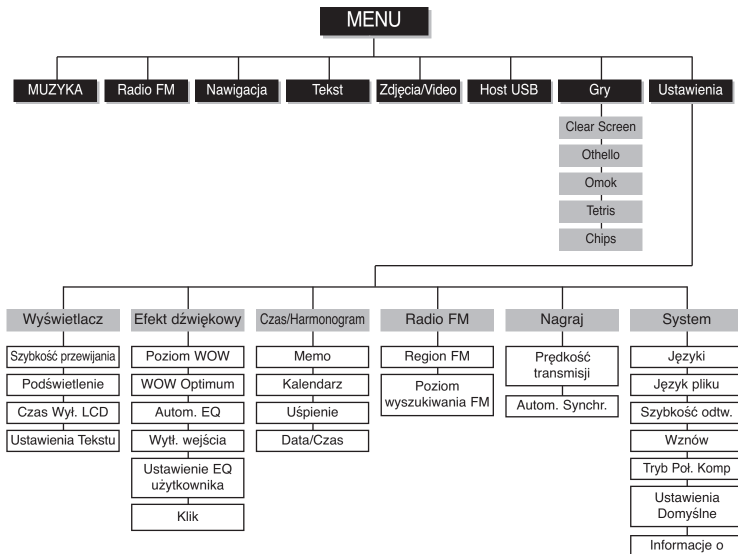
Głośność = 40
Powtórz = WYŁ.
Ustawienia Efektów Dźwięku = WYŁ.
Podświetlenie = 3 Sekundy

Ustawienia początkowe



Informacje o

- Wybierz Informacje o, aby sprawdzić całkowitą pojemność pamięci, dostępną pamięć i wersję oprogramowania odtwarzacza.



POL

- Użyj przycisku SELECT do poruszania się po menu i wyboru.

Pojawia się wiadomość „System Fail Need Upgrade”:
Wyszukiwanie pliku nie działa prawidłowo w Menu Nawigacji.

● Po podłączeniu odtwarzacza do komputera PC uruchom Media Studio i następnie wybierz [Urządzenie] → [Rekonstruuj Bibliotekę].

Odtwarzacz nie działa i nic nie pojawia się na wyświetlaczu LCD.

● Wyzeruj ustawienia odtwarzacza.
● Podłącz ładowarkę.
● Upewnij się, że przełącznik blokady przycisków HOLD znajduje się w pozycji wyłączonej.

W trybie Muzyka odtwarzanie nie rozpoczyna się po wciśnięciu przycisku Odtwarzanie.

● Sprawdź czy w pamięci urządzenia są zapisane pliki MP3 lub WMA.
● Nie można odtwarzać niektórych plików (np. plik MPEG1 LAYER 1).

Pliki nie mogą być pobierane.

● Sprawdź poziom naładowania akumulatora.
● Sprawdź połączeniem USB pomiędzy odtwarzaczem i komputerem. Odtwarzacz będzie odłączony od komputera po ponownym uruchomieniu komputera PC z podłączonym odtwarzaczem. Spróbuj ponownie podłączyć odtwarzacz.
● Sprawdź, czy na pasku zadań na dole ekranu znajduje się ikona „unplug/eject” lub „Bezpieczne odłączenie urządzenia”.

Nie działa podświetlenie wyświetlacza.

● Sprawdź ustawienia podświetlenia wyświetlacza.
● Podświetlenie jest automatycznie wyłączane na czas odtwarzania w wypadku niskiego poziomu mocy akumulatora.

POL

Podczas odtwarzania wskazanie czasu odtwarzania nie wygląda prawidłowo.

● Sprawdź, czy odtwarzany plik nie jest zapisany w formacie VBR o zmiennej szybkości odczytu. Pliki VBR są obsługiwane tylko częściowo.

Nie działają przyciski odtwarzacza.

● Sprawdź ustawienie przełącznika blokady Hold.
● Sprawdź podłączenie kabla USB. Kiedy kabel USB będzie odłączony, przyciski nie będą działały.

Okno wyświetlacza LCD jest zbyt ciemne

● Sprawdź ustawienia czasu podświetlenia / czasu wyłączenia LCD.

Podczas odtwarzania pliku na panelu wyświetlacza pojawiają się nieznane znaki

● Nieobsługiwane języki będą oznaczane znakiem pytajnika (?).

Na ekranie odtwarzania znajduje się wskazanie „Null” zamiast tytułu pliku muzycznego.

● Plik muzyczny nie posiada informacji w systemie ID3 tag. Edytuj informacje na temat tytułu utworu, artysty i albumu.

Podczas wyszukiwania pliku według Tytułu, Artysty lub Albumu.

● Jeżeli w pamięci odtwarzacza znajduje się wiele plików muzycznych, odczytywanie ich może zabrać dużo czasu.

Model	YH-J70
Pojemność wbudowanej pamięci	YH-J70 SB/SW(20GB) / YH-J70 LB/LW(30GB)
Pojemność wbudowanego akumulatora	950mAh
Napięcie	4,2V (Litowo-jonowa)
Wymiary / Waga	62 X 99.8 X 16.4mm/135g
Obudowa	Plastik
Poziom hałasu	90dB z 20KHz LPF(w porównaniu do 1KHz OdB)
Moc wyjścia słuchawkowego jack	20mW(16Ω)
Zakres częstotliwości wyjścia	20Hz~20KHz
Zakres temperatur pracy	-5~ +35°C (23~95°F)
Zakres częstotliwości FM	87,50 ~ 108,00MHz
Stosunek sygnał/szum dla FM	45dB
Całk.zniekszt. harmoniczne FM	1%
Czułość użytkowa FM	10dB
Odtwarzane pliki	AUDIO : MP3(MPEG1/2/2.5 Warstwa 3 (8Kb/s ~320Kb/s, 8KHz ~ 48KHz) WMA, Audio ASF (8Kb/s ~192Kb/s, 8KHz ~ 48KHz), Ogg (Q0~Q10) IMAGE : QCIF 160x128
Liczba odtwarzalnych plików	Folder normalny : 1024 plików Folder Nagrywane : 999 plików

Produkt, którego dotyczy niniejsza instrukcja obsługi jest wyprodukowany na licencji odpowiednich praw własności intelektualnych podmiotów trzecich. Licencja jest ograniczona do prywatnego, nie komercyjnego używania przez pojedynczego użytkownika licencjonowanej zawartości. Nie istnieją prawa autorskie do komercyjnego ich wykorzystywania. Licencja nie obejmuje jakichkolwiek innych produktów i nie jest rozszerzona na inne, nielicencjonowane urządzenia lub procesy zgodne z normą ISO/IEC 11172-3 lub ISO/IEC 13818-3 używane w połączeniu z niniejszym produktem. Licencja pokrywa tylko używanie niniejszego produktu do nagrywania i odtwarzania plików audio zgodnych z normą ISO/IEC 11172-3 lub ISO/IEC 13818-3. Nie istnieją prawa autorskie licencji dla działania i funkcji niniejszego produktu, które nie są zgodne z normą ISO/IEC 11172-3 lub ISO/IEC 13818-3.

— TYLKO W EUROPIE —

Symbol ten na produkcie lub jego dokumentacji oznacza, że nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadkami gospodarstwa domowego po zakończeniu pracy. Aby uniknąć możliwego szkodliwego wpływu na środowisko lub na zdrowie z powodu niekontrolowanego pozbywania się śmieci, prosimy o oddzielenie go od innego rodzaju odpadków i poddanie recyklingowi dla promocji przedłużonego wykorzystywania materiałów. Użytkownicy prywatni powinni skontaktować się ze sprzedawcą niniejszego sprzętu lub lokalnymi władzami, aby zapoznać się ze szczegółami na temat miejsca i sposobu pozbywania się produktu w sposób bezpieczny dla środowiska. Użytkownicy profesjonalni powinni skontaktować się z dostawcą niniejszego sprzętu i sprawdzić terminy i warunki kontraktu jego zakupu. Produkt niniejszy nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadkami firmy.

